

A

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

الجمعية العامة



A/INF/46/7  
25 November 1991  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

DEC 9 1991

الجمعية العامة للأمم المتحدة

الدورة السادسة والأربعون

المحكمة الإدارية للأمم المتحدة

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة ، للعلم ، المذكرة  
المرفقة المقدمة من المحكمة الإدارية للأمم المتحدة إلى رئيس الجمعية العامة .

مرفق

مذكرة سنوية مقدمة من  
المحكمة الإدارية للأمم المتحدة

١ - قررت المحكمة الإدارية في دورتها العامة الثالثة ، المعقودة في باريس في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥١ ، أن تقدم كل سنة مذكرة إلى رئيس الجمعية العامة . وعملا بهذا القرار ، تقدم المذكرة التالية فيما يتعلق بعام ١٩٩١ .

أولا - تعيين الجمعية العامة لأعضاء المحكمة

٢ - عينت الجمعية العامة في جلستها العامة ٧٢ ، المعقودة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، بناء على توصية اللجنة الخامسة (انظر A/45/864) ، السيد أيوان فويتشو ، والسيد لويس دي بوساداس مونتيرو ، عضوين في المحكمة الإدارية للأمم المتحدة لمدة ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ .

ثانيا - تشكيل المحكمة خلال عام ١٩٩١

٣ - تشكلت المحكمة في عام ١٩٩١ من الأعضاء التالية أسماؤهم :

السيد روجر بنتو ، الرئيس  
السيد جيروم أكرمان ، النائب الأول للرئيس  
السيد أحمد عثمان ، النائب الثاني للرئيس  
السيد سمار سن  
السيد ارنولد كين  
السيد أيوان فويتشو  
السيد لويس دي بوساداس مونتيرو

ثالثا - الدورة العامة الثانية والأربعون

٤ - انعقدت المحكمة في دورة عامة سنوية في نيويورك في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، عملا بالفقرة ١ من المادة ٥ من نظامها الداخلي . وحضر الدورة جميع الأعضاء .

رابعاً - الاحكام الصادرة خلال عام ١٩٩١

٥ - في عام ١٩٩١ ، عقدت المحكمة ثلاث دورات لهيئاتها ، اثنتان في نيويورك في الفترة من ١٨ شباط/فبراير إلى ١ آذار/مارس ومن ١٤ تشرين الاول/اكتوبر إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ، وواحدة في جنيف في الفترة من ٦ إلى ٣١ ايار/مايو . وكان تشكيل هيئات المحكمة والاحكام المقابلة الصادرة عنها على النحو التالي :

القضية رقم ٣٧٢ :  
(نوبل ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(طلب مراجعة و/أو تفسير الحكم رقم ٤٠٧ .)  
الحكم AT/DEC/503

نيويورك ، ١٢ إلى ٢٥ شباط/فبراير ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيساً  
السيد اكرمان  
السيد فويتشو

\* \* \*

استاين ضد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات  
التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بمنظمة الأمم المتحدة  
للغذية والزراعة لإلغاء قرار اللجنة الدائمة  
لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية  
لموظفي الأمم المتحدة بشأن معدل التراكم المطبق  
على خدمة المدعي المدفوع عنها اشتراكات بعد  
دخوله ثانية في صندوق المعاشات التقاعدية في  
٣ حزيران/يونيه ١٩٨٤ .)  
الحكم AT/DEC/524

القضية رقم ٤٨٤ : استاين

نيويورك ، ١٣ إلى ٣٠ ايار/مايو ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيساً  
السيد اكرمان  
السيد فويتشو

\* \* \*

القضية رقم ٤٨٥ : كيوكو

(كيوكو ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف سابق ببرنامج الأمم المتحدة  
للبيئة ، أصدرت لصالحه المحكمة الإدارية الحكم  
رقم ٤٥٦ المؤرخ في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر  
١٩٨٩ ، بأن المدعى عليه لم ينفذ الحكم رقم ٤٥٦  
وفقا للأحكام الواردة في الفقرة السادسة عشرة  
من الحكم .)  
الحكم AT/DEC/532

نيويورك ، ٢١ إلى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

القضية رقم ٤٨٦ : مانيك

(مانيك ضد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات  
التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من مشترك في صندوق المعاشات  
التقاعدية لإلغاء قرار اللجنة الدائمة لمجلس  
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي  
الأمم المتحدة بتأييد قرار اتخذه أمين مجلس  
الصندوق المشترك للإبقاء على المبلغ الأولي  
لاستحقاق المدعى على أساس شق العملة المحلية  
النمساوية ، المحدد وفقا لنظام تسوية المعاشات  
التقاعدية المعمول به وقت انتهاء خدمة المدعى .)  
الحكم AT/DEC/514

نيويورك ، ١٧ إلى ٢٣ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد فويتشو

\* \* \*

(روسمان وسباريس ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعويان مقامتان من موظف بالأمم المتحدة وموظف  
سابق بالأمم المتحدة من فئة الخدمات العامة  
بتمتعهما بحق مكتسب للترقية إلى الفئة الغنية  
ولإعفاء من الامتحان التنافسي الذي أوجبه قرار  
الجمعية العامة ١٤٣/٣٣ .)  
الحكم AT/DEC/534

القضية رقم ٥٠٢ : روسمان  
القضية رقم ٥٠٣ : سباريس

نيويورك ، ١٥ إلى ٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد فويتشو

\* \* \*

(غيسكومب ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف سابق بالأمم المتحدة بضرورة  
تعويضه بموجب المادة ١١-٢ (د) (فقد القدرة  
على الكسب) وليس بموجب المادة ١١-٢ (الفقد  
الدائم للوظيفة البدنية) من التذييل دال في  
النظام الإداري للموظفين .)  
الحكم AT/DEC/502

القضية رقم ٥١٤ : غيسكومب

نيويورك ، ١٩ تشرين الاول/اكتوبر إلى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠  
نيويورك ، ١٥ إلى ٢٢ شباط/فبراير ١٩٩١  
السيد أكرمان ، رئيسا  
السيد سن  
السيد فويتشو

\* \* \*

القضية رقم ٥٢٥ : حمادة - بنرجي

القضية رقم ٥٢٦ : حمادة - بنرجي

(حمادة - بنرجي ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظفة ببرنامج الأمم المتحدة  
الإنمائي أجليت لأسباب طبية إلى الرياض للولادة ،  
ولكنها وضعت بالفعل في نيويورك ، بأنها تستحق  
بدل إقامة يومي بنسبة ١٠٠ في المائة من النسبة  
المنطبقة في الرياض عن إقامتها في نيويورك ؛  
وتطالب بأنه ينبغي الإذن بسفر الطفل من نيويورك  
إلى كابول ؛ وتطالب بأن سفر المدعية في  
إجازة لزيارة الوطن ينبغي تغييره إلى جنيف ،  
سويسرا .)

الحكم AT/DEC/509

نيويورك ، ١٩ إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا

السيد أكرمان

السيد كين

\* \* \*

القضية رقم ٥٢٧ : حسين

(حسين ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف سابق من فئة الخدمات  
العامة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للحصول  
على تعويض و/أو إعادته إلى وظيفته بدعوى أن  
قرار عدم تمديد تعيينه المحدد المدة كان دافعه  
التحيز ؛ ويطلب إعادة القضية لتصويب الإجراءات  
عملا بالفقرة ٢ من المادة ٩ من النظام الأساسي  
للمحكمة الإدارية .)

الحكم AT/DEC/528

جنيف ، ١٦ إلى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩١

نيويورك ، ١٤ إلى ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا

السيد عثمان

السيد سن

\* \* \*

(بتروك ضد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات  
التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من مشترك في صندوق المعاشات  
التقاعدية بأحققيته في استحقاقات العجز وفقاً  
للمادة ٣٣ من النظام الأساسي لصندوق المعاشات  
التقاعدية .)  
الحكم AT/DEC/522

القضية ٥٣٠ : بتروك

جنيف ، ١٣ إلى ٣٠ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيساً  
السيد أكرمان  
السيد سن

\* \* \*

(الفياش ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالأمم المتحدة بأنه كان  
ينبغي ترقيته إلى الرتبة مد - ١ فيما يتعلق  
بعملية استعراض ترقيات عام ١٩٨٦ ، ويدعي بأنه  
تعرض للتمييز من رئيس الإدارة بسبب بلده  
الأصلي .)  
الحكم AT/DEC/507

القضية رقم ٥٣١ : الفياش

نيويورك ، ١١ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠  
نيويورك ، ٩ إلى ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيساً  
السيد أكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

القضية رقم ٥٢٢ : فلاح

(فلاح ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض و/أو اتخاذ إجراءات محددة ، مقامة من موظفة من فئة الخدمات العامة بالأمم المتحدة اجتازت بنجاح امتحان مساعدي التحرير في كانون الثاني/يناير ١٩٨١ . وتدعي بأن لها حقا مكتسبا في الحصول على بدل الوظيفة الخاص للرتبة ع-٥ أثناء فترة انتداب تحت الاختبار لمدة ٢٤ شهرا لوظيفة بالرتبة ع-٥ . وتطالب بضرورة وضعها بوظيفة مساعد تحرير بالرتبة ع-٧ ، بأثر رجعي من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ ، مع التعويض المناسب .  
الحكم AT/DEC/545

نيويورك ، ١٦ تشرين الاول/اكتوبر إلى ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١  
السيد أكرمان ، رئيسا  
السيد سن  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

(كوفي ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض مقامة من موظف سابق بالأمم المتحدة لم يجر تمديد تعيينه المحدد المدة .  
الحكم AT/DEC/519

القضية رقم ٥٢٣ : كوفي

جنيف ، ٨ إلى ٩ ايار/مايو ١٩٩١  
السيد أكرمان ، رئيسا  
السيد كين  
السيد فويتشو

\* \* \*



القضية رقم ٥٣٤ : باركر

(باركر ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالامم المتحدة للحصول على  
تعويض على أساس أنه ، لدى إعادة تنظيم إدارة  
شؤون الإعلام ، كانت عملية اختيار المرشحين  
للوظائف مشوبة بالعيوب ، مما أدى إلى إلحاق  
الضرر به .)  
الحكم AT/DEC/511

نيويورك ، ١٢ شباط/فبراير إلى ١ آذار/مارس ١٩٩١

السيد أكرمان ، رئيسا

السيد سن

السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٣٥ : بانداري

(بانداري ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظفة بالامم المتحدة لتصويب  
رتبتها عند دخول الخدمة من ف-٢ إلى ف-٣ .)  
الحكم AT/DEC/506

نيويورك ، ١١ إلى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩١

السيد أكرمان ، رئيسا

السيد فويتشو

السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٣٧ : روسيتي

(روسيتي ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظفة من فئة الخدمات العامة  
بالامم المتحدة بأنه ينبغي ألا تُرغم على التخلي  
عن مركزها الدولي عند انتدابها أو ترقيةها  
لوظيفة جديدة من فئة الخدمات العامة .)  
الحكم AT/DEC/508

نيويورك ، ١٣ إلى ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٢٨ : باراباس

(باراباس ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالأمم المتحدة للحصول على  
تعويض على أساس أنه ، عند إعادة تنظيم ادارة  
شؤون الإعلام ، كانت عملية اختيار المرشحين  
للوظائف مشوبة بالعيوب ، مما أدى الى  
الإضرار به .)  
الحكم AT/DEC/513

جنيف ، ١٥ الى ٢٢ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد اكرمان ، رئيسا  
السيد سن  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٣٩ : داو شان تن

(داو شان تن ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من أرملة موظف سابق بالأمم المتحدة  
للحصول على تعويض بسبب وفاة زوجها وتناول  
الادارة الحالة بصورة غير ملائمة .)  
الحكم AT/DEC/505

نيويورك ، ١٤ الى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد كين

\* \* \*

(كوليبالي ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
دعوى مقامة من موظف سابق ببرنامج الأمم المتحدة  
الإنمائي لدفع مرتب ومكافآت اضافية .  
الحكم AT/DEC/504

القضية رقم ٥٤٠ : كوليبالي

نيويورك ، ١٤ الى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩١  
السيد عثمان ، رئيسا  
السيد سن  
السيد فويتشو

\* \* \*

(كورب ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
دعوى مقامة من موظفة سابقة بالأمم المتحدة  
لإعادتها الى وظيفتها و/أو تعويضها على أساس أن  
قرار الامين العام بعدم تمديد تعيينها المحدد  
المدة استند الى تقييمات لادائها تتسم بالتمييز  
والتحيز وقائمة على أساس خاطئ .  
الحكم AT/DEC/512

القضية رقم ٥٤٢ : كورب

نيويورك ، ١٥ شباط/فبراير الى ١ اذار مارس ١٩٩١  
السيد عثمان ، رئيسا  
السيد كين  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٤٦ : يوبادهايا

(يوبادهايا ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالأمم المتحدة ، صدر  
لصالحه حكم المحكمة رقم ٤٠١ بتاريخ ١٢ تشرين  
الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ، لتعويضه و/أو اتخاذ  
اجراءات محددة بسبب عدم ترقيته الى الرتبة  
مد - ١ . ويدعي بأن المدعى عليه قد استمر في  
إعاقة التطور الوظيفي للمدعي وينبغي أن يصدر  
اليه الامر لايجاد وظيفة مناسبة برتبة مد - ١  
للمدعي . ويدعي بأن المدعي قد حُرِم من الحق في  
أن تختاره هيئة مستقلة منشأة بعد التشاور مع  
الهيئة المناسبة لممثلي الموظفين . وطعن في  
نظام ادارة الشواغر المتعلق بالترقية .)

الحكم AT/DEC/537

نيويورك ، ١٥ تشرين الاول/اكتوبر الى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد اكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

القضية رقم ٥٤٧ : كامارا

(كامارا ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى لإعادة الى الوظيفة مقامة من موظف سابق  
ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي فصل لسوء  
السلوك .)

الحكم AT/DEC/510

نيويورك ، ١٢ الى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

(لابن ضد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات  
التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من مشترك في صندوق المعاشات  
التقاعدية بأنه يحق له الحصول على استحقاق  
العجز وفقا للمادة ٣٣ من النظام الأساسي لصندوق  
المعاشات التقاعدية .)  
الحكم AT/DEC/523

القضية رقم ٥٥٠ : لابن

جنيف ، ١٣ الى ٣٠ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد اكرمان  
السيد سن

\* \* \*

(فان برانتفيم ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض مقامة من موظف سابق  
ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي صدر لصالحه حكم  
المحكمة رقم ٤٣٩ . ويدعي بأن المدعى عليه لم  
ينفذ الحكم على النحو الصحيح .)  
الحكم AT/DEC/517

القضية ٥٥١ : فان برانتفيم

جنيف ، ١٥ الى ٢٩ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد عثمان ، رئيسا  
السيد كين  
السيد فويتشو

\* \* \*

القضية رقم ٥٥٣ : لوكاس

(لوكاس ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض و/أو اتخاذ اجراءات  
محددة ، مقامة من موظفة بالامم المتحدة لم  
تخترها ادارتها (ادارة شؤون الإعلام) لوظيفة من  
الرتبة ف - ٤ أثناء إعادة تنظيم الادارة . وتدعي  
بأن ترشيحها لوظيفة من الرتبة ف - ٤ لم يحظ  
بالنظر فيه بصورة عادلة وتامة ، وأن عدم  
اختيارها من قائمة أفضل المرشحين المؤهلين يرجع  
الى عوامل خارجة عن الموضوع وأنه بعدم اختيارها  
وترقيتها لوظيفة من الرتبة ف - ٤ ، خالف المدعى  
عليه قواعده هو .)

الحكم AT/DEC/544

نيويورك ، ١٦ تشرين الاول/اكتوبر الى ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السد اكرمان ، رئيسا

السيد كين

السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٥٤ : بروتستر

(بروتستر ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالاونكتاد للحصول على  
تعويض على أساس أن المدعى عليه ، بانتدابه إياه  
من وظيفة بالاونكتاد الى وظيفة أخرى من مستوى  
معادل ، انتهك حقوقه .)

الحكم AT/DEC/518

جنيف ، ٦ الى ٢٩ أيار/مايو ١٩٩١

السيد عثمان ، رئيسا

السيد كين

السيد فويتشو

\* \* \*

القضية رقم ٥٥٥ : خان

(خان ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض و/أو الاعادة الى  
الوظيفة مقامة من موظف سابق باليونيسيف .  
ويطالب بإلغاء القرار الذي اتخذته الامين العام  
لفصل المدعي لسوء السلوك .)  
الحكم AT/DEC/515

جينيف ، ١٤ الى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد كين

\* \* \*

القضية رقم ٥٥٦ : بنتاليب

(بنتاليب ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالأمم المتحدة للحصول على  
تعويض واتخاذ اجراءات محددة على أساس أنه كان  
ينبغي إدراج اسمه في سجل ترقية الموظفين الاقدم  
(ف - ٥) عام ١٩٨٦ ؛ ويُدعي بأنه كان ينبغي  
ترقيته للرتبة (ف - ٥) .)  
الحكم AT/DEC/539

نيويورك ، ٢٢ تشرين الاول/اكتوبر إلى ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد اكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

(ساتيت وويليامز ضد الامين العام للمنظمة  
البحرية الدولية)

القضية رقم ٥٥٧ : ساتيت

(دعوى مقامة من موظفين سابقين من فئة الخدمات  
العامة بالمنظمة البحرية الدولية بأن الطريقة  
التي جرى بها حساب رتبتيهما ودرجتيهما عند  
الترقية الى الفئة الغنية لم تكن متمشية مع  
النظامين الاساسي والاداري لموظفي المنظمة  
البحرية الدولية .)  
الحكم AT/DEC/516

القضية رقم ٥٦٤ : وليامز

جنيف ، ٨ إلى ٢٨ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد اكرمان ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

(داي ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى لاعادة الى الوظيفة و/أو التعويض مقامسة  
من موظف من فئة الخدمات العامة للأمم المتحدة  
فصل لسوء السلوك .)  
الحكم AT/DEC/529

القضية رقم ٥٥٨ : داي

نيويورك ، ١٤ إلى ٢١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

(يوغباري ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف سابق من فئة الخدمات  
العامة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لالغاء  
قرار اتخذه الامين العام لفصله لسوء السلوك .)  
الحكم AT/DEC/525

القضية رقم ٥٥٩ : يوغباري

جنيف ، ٧ إلى ٢١ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*



القضية رقم ٥٦٠ : بيناتشي

(بيناتشي ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظفة من فئة الخدمات العامة  
باليونيسيف لإلغاء قرار اتخذه المدعى عليه  
لايقافها عن العمل دون مرتب لمدة شهر واحد .)  
الحكم AT/DEC/542

نيويورك ، ١٦ تشرين الاول/اكتوبر إلى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السيد عثمان ، رئيسا  
السيد فويتشو  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٦١ : هالين

(هالين ضد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات  
التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من مشترك في صندوق المعاشات  
التقاعدية بأنه يحق له الحصول على استحقاقات  
عجز طبقا للمادة ٣٣ من النظام الاساسي لصندوق  
المعاشات التقاعدية .)  
الحكم AT/DEC/531

جنيف ، ١٣ إلى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩١

نيويورك ، ٢٢ و ٢٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد اكرمان  
السيد سن

\* \* \*

القضية رقم ٥٦٢ : ايباريا

(ايباريا ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض و/أو اتخاذ اجراءات  
محددة ، مقامة من موظف بالامم المتحدة يدعي بأن  
لجنة طعون التصنيف والمراجعة لفئة الخدمات  
العامة بنيويورك قد صنغت وظيفته على نحو غير  
صحيح ؛ ويطالب بضرورة تصنيف وظيفته بالرتبة  
ع - ٧ طبقا لهيكل المراتب الجديد ذي السبع  
رتب ، بأثر رجعي إعتبارا من ١ كانون الثاني/  
يناير ١٩٨٥ .)  
الحكم AT/DEC/541

نيويورك ، ١٧ تشرين الاول/اكتوبر إلى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١  
السيد اكرمان ، رئيسا  
السيد كين  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٦٣ : ديستا

(ديستا ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالامم المتحدة للحصول على  
تعويض على أساس أنه كان يتمتع بالحق في الترقية  
الى الرتبة ف - ٣ بأثر رجعي يعود الى كانون  
الثاني/يناير ١٩٨٥ .)  
الحكم AT/DEC/520

جنيف ، ١٠ إلى ٢٩ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد اكرمان ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد دي بوساداس مونتيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٦٥ : ساليناس

(ساليناس ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض و/أو الاعادة السى  
الوظيفة مقامة من موظف سابق من فئة الخدمات  
العامه بالامم المتحدة أنهى تعيينه .)  
الحكم AT/DEC/530

نيويورك ، ١٧ إلى ٢٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد كين

\* \* \*

القضية رقم ٥٦٦ : الاطرقجي

(الاطرقجي ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى مقامة من موظف بالامم المتحدة بأن ترشيحه  
لوظيفة برتبة مد - ١ لم ينل الاعتبار على أكمل  
وجه وأنه ، بالنظر الى عدم قيام الامين العام  
بوقف العمل بالمادة ١٠٤-١٤ من النظام الإداري  
للموظفين بشأن إجراءات التعيين والترقية ، يكون  
نظام إدارة الشواغر فيما يتعلق بالترقية غير  
قانوني .)  
الحكم AT/DEC/538

نيويورك ، ١٥ تشرين الاول/اكتوبر الى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

(عريم ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
دعوى مقامة من موظف بالأمم المتحدة لإلغاء  
القرار المتعلق بشغل وظيفة من الرتبة مد - ١  
بموجب إجراءات الاستعاضة المنصوص عليها في قرار  
الجمعية العامة ٢١٠/٢٥ . ويدعي بأن قرار  
استبعاد المدعي من النظر بسبب جنسيته يخالف  
الفقرة ٣ من المادة (١٠١ من الميثاق .)  
الحكم AT/DEC/533

القضية رقم ٥٦٧ : عريم

نيويورك ، ٢٢ الى ٢٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد كين

\* \* \*

(ماتيو ضد الامين العام للأمم المتحدة)  
دعوى مقامة من موظف من فئة الخدمات العامة  
بمكتب الأمم المتحدة في جنيف بأنه يحق له  
استرداد ضريبة يفرضها كانتون جنيف على تكاليف  
التعليم ، حتى لو كان ابنه ، وقت مطالبته ، قد  
تجاوز ٢١ عاما ولم يعد يعوله طبقا للنظام  
الإداري للموظفين .)  
الحكم AT/DEC/543

القضية رقم ٥٦٨ : ماتيو

نيويورك ، ١٤ تشرين الاول/اكتوبر الى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد فويتشو

\* \* \*

القضية رقم ٥٦٩ : ديوي

(ديوي ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض و/أو الإعادة إلى  
الوظيفة ، مقامة من موظف سابق بمكتب مفوض الأمم  
المتحدة السامي لشؤون اللاجئين على أساس أن قيام  
المفوض السامي السابق بتمديد تعيينه كان صحيحا  
وأن قيام الأمين العام بإلغاء القرار لم يكن له  
ما يبرره ويمثل انتهاكا تعسفيا لشروط تعيينه .)  
الحكم AT/DEC/526

نيويورك ، ٧ الى ٣١ أيار/مايو ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

القضية رقم ٥٧٠ : سعيد

(سعيد ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
(دعوى للحصول على تعويض مقامة من موظف سابق من  
فئة الخدمات العامة باليونيسيف يدعي فيها بأنه  
كان ينبغي تمديد تعيينه المحدد المدة وأن قرار  
عدم تمديده كان مشوبا بالتحيز أو بدوافع غير  
صحيحة .)  
الحكم AT/DEC/521

جنيف ، ١٤ الى ٢٩ أيار/مايو ١٩٩١

السيد عثمان ، رئيسا  
السيد كين  
السيد دي بوساداس مونثيرو

\* \* \*

القضية رقم ٥٧٢ : إيزاكس

(إيزاكس ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
دعوى مقامة من موظفة سابقة بالأمم المتحدة كان  
يستخدمها معهد الأمم المتحدة للبحث والتدريب  
(اليونيتار) بموجب مجموعة رسائل بالموافقة  
وأصدرت المحكمة لمالحها الحكم رقم ٤٢٢ المؤرخ  
في ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ وتدعي بأنها  
يحق لها الاشتراك في النظام المعان للتأمين  
المحي لما بعد الخدمة الذي تقدمه الأمم  
المتحدة ، حتى ولو لم تكن قد اشتركت بالعدد  
المطلوب من السنوات في النظام الجماعي قبل  
ثقتها)

الحكم AT/DEC/540

نيويورك ، ١٥ تشرين الأول/أكتوبر الى ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد عثمان  
السيد فويتشو

\* \* \*

(هان ضد الأمين العام للأمم المتحدة)  
دعوى لإعادة الى الوظيفة مقامة من موظف سابق  
بالأمم المتحدة (من رعايا الصين) كان في نفس  
الحالة التعاقدية للمدعين في القضية رقم ٤٨٢ ؛  
ويدعي بأن طلبه ينبغي أن يكون مقبولا على  
الرغم من انه لم يقدم التماسه خلال المهلة  
الزمنية .)

الحكم AT/DEC/527

القضية رقم ٥٨٢ : هان

جنيف ، ١٠ الى ٣١ أيار/مايو ١٩٩١  
السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

(كريستي ، وشورستنسن ، وهوايت ضد مجلس  
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي  
الأمم المتحدة)  
دعوى مقامة من مشتركين في صندوق المعاشات  
التقاعدية ، بأنه عند تطبيق الصندوق للمنهجية  
الجديدة لتسوية الأجر الداخل في حساب المعاش  
التقاعدي التي وضعتها الجمعية العامة ، جرى  
تخفيض بأثر رجعي للأجور الداخلة في حساب  
معاشاتهم التقاعدية)  
الحكم AT/DEC/546

القضية رقم ٥٨٨ : كريستي  
القضية رقم ٥٨٩ : شورستنسن  
القضية رقم ٥٩٠ : هوايت

نيويورك ، ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر الى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد كين

\* \* \*

(شاتيلوفا ضد الأمين العام لمنظمة الطيران  
المدني الدولي)  
دعوى مقامة من موظفة سابقة بمنظمة الطيران  
المدني الدولي تحمل الجنسية السوفياتية بأنها  
تتمتع بحق تمديد تعيينها المحدد المدة وأنه  
بعدم تمديده ، خالف الأمين العام اتفاقية شيكاغو  
والميثاق .  
الحكم AT/DEC/535

القضية رقم ٦٠١ : شاتيلوفا

نيويورك ، ٢١ الى ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا  
السيد أكرمان  
السيد عثمان

\* \* \*

القضية رقم ٦٠٥ : كرافتشنكو

(كرافتشنكو ضد الامين العام لمنظمة الطيران

المدني الدولي)

(دعوى مقامة من موظف سابق بمنظمة الطيران

المدني الدولي يحمل الجنسية السوفياتية بانه

يتمتع بحق تمديد تعيينه المحدد المدة وبانه

بعدم تمديده ، خالف الامين العام اتفاقية شيكاغو

والميثاق .)

الحكم AT/DEC/536

نيويورك ، ٣١ الى ٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١

السيد بنتو ، رئيسا

السيد اكرمان

السيد عثمان

\* \* \*

يمكن الحصول على نسخ من هذه الاحكام من وحدة توزيع الوثائق .

خامسا - الدورات المقرر عقدها في ١٩٩٢

٦ - قررت المحكمة ، اخذة في الاعتبار عدد القضايا التي قدمت اليها بالفعل ، ان تعقد الدورة العادية الاولى ، المشار اليها في الفقرة ٢ من المادة ٦ من نظامها ، في مكتب الامم المتحدة بجنيف ابتداء من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، وان تعقد دورتها الثانية في المقر في الربع الاخير من عام ١٩٩٢ ، عملا بالمادتين ١-٥ و ٢-٦ من نظامها .

٧ - وتجد المحكمة لزاما عليها ان تؤكد مرة اخرى بلهجة اشد مما ورد في ملاحظاتها السابقة ما يساورها من قلق إزاء الحجم المتزايد من الدعاوى ، مما يتطلب منها بالفعل ان تنعقد لفترات زمنية أطول مما كان يحدث في الماضي ، ومما استدعى انعقاد المحكمة ثلاث مرات خلال عام ١٩٩١ ، نظرا الى العدد المحدود من القضايا التي يمكن ان تنظر فيها المحكمة في دورة واحدة .



٨ - وقد طلبت المحكمة من الأمين العام تدبير وظيفتين إضافيتين : إحداهما من الفئة الفنية برتبة ف - ٣ لمساعد أمين المحكمة ، والأخرى من فئة الخدمات العامة ، لاستكمال جدول الأحكام المُعدّ بالحواشيب وللمساعدة في تفادي تراكم القضايا . وفي حين قام الأمين العام بتدبير هاتين الوظيفتين للمحكمة على أساس مؤقت خلال عام ١٩٩١ ، تعرب المحكمة عن الأمل في توفيرهما الآن على أساس دائم .

-----